BIBL. Bs As PÚBLICA

ANNO VII. Domenica 26 Novembre 1882 N 151

Il Maldicente

PERIODICO UMORISTICO, SATIRICO, SETTIMANALE

ORGANETTO DELLA S∴ M∴ M∴ A∴

REDAZIONE ED AMMINISTRAZIONE SALTA 34 | Esce tutte le Domeniche | ABBONAMENTO MENSILE . $ 10 NUMERO SEPARATO . . . . » 3

IL MALDICENTE

Buenos Aires, Domenica 26 Novembre 1882.

CARTOLINE POSTALI

(Senza francobollo)

Sr. AUGUSTO. — Si é soliti ripetere che in ogni cosa si dovrebbe sempre cominciare dalla seconda. Infatti il *primo* amore fa quasi sempre fiasco; la *prima* rappresentazione é per lo piú incerta; il *primo* ballo di carnovale é di solito scolorito; il *primo* fuoco d'una battaglia d' ordinario dá poco gusto: il *primo* figlio procura troppi dolori a chi lo fa...; il *primo* articolo non é sempre ben riuscito..... dunque cominciamo col *secondo*.... e che *americaneggi* meno e sia condito in altra salsa.

Sr. JUAN DE ANOCHE. — In questi tempi di *compañeros de la noche*, di *caballeros nocturnos* ecc., il nomignolo da lei assunto ci avrebbe fatto nascere dei sospetti, se attraverso quei geroglifici che formano l'ornamento della sua calligrafia, non avessimo intraveduto il vero autore. Compiuta questa formalitá giornalistica di eliminare l'*anonimo* (almeno per noi), che venga carissimo Juancito, che venga a ingrossare il nostro drappello. Lo accogliamo fin d'ora a braccia aperte. In quanto al *desconocido* ci pensi lei: noi maldicenti siamo tutti muti come pesci.

Sr. A. C. — Abbiamo ricevuto *el Informe de la Comisaria General de Inmigracion*, che gentilmente ci favoriste. Non vi vogliamo dire la bugia d'averlo letto per intiero, pero vi assicuriamo che *Silvano* ne ha tagliato i fogli e *Macaone* ne ha pasteggiate alcune pagine, lamentando assai che il dotto *Mercurio* non si trovi qui per spifferarvi sopra uno dei súoi soliti articoloni. Noi si ha poca pratica di simili affari ed il signor Navarro potrebbe facilmente farci vedere la luna nel pozzo.

A lume di naso peró possiamo dire che l'*Informe* — a parte la pocà modestia di chi lo dettó — rivela tante dure veritá, consiglia molti rimedi a mali vecchi, ed ha una intonazione di benevolenza verso i poveri immigranti, di solito trattati come cose (non leggere *cani*), che rallegra.

Parlando degli italiani l'*Informe* é di una dolcezza insolita. Decisamente l' Italia é entrata nella luna di miele.

Da tutte le parti le piovono carezze, lusinghe e sorrisi. Contemporanei agli elogi della stampa Europea vengono quelli prodigatele da questo *gran pueblo Argentino* (copio una delle iscrizioni che si leggevano a La Plata), tanto facile a dire e scrivere roba da chiodi della nostra Patria.

Ebbene il Sig. Navarro si associa al coro degli inneggianti all'Italia e scrive belle parole che vale la pena di riprodurre; eccole:

« La immigrazione Italiana, partecipa in tutti i rami delle « industrie, dalle piú piccole alle piú alte: é quella che rap- « presenta piú valore nella proprietá, quella che do- « mina le belle arti, ed alcune le monopolizza: é padrona « della marina mercantile, e del servizio delle imbarcazioni « minori in tutti i porti della Repubblica. Nel tempo stesso « é la piú numerosa in tutte le Colonie, specialmente nelle « Colonie ufficiali: solamente nella Capitale la Colonia Ita-

APPENDICE

LA TROMBA DEL CIUDIZIO

—]:[—

BOZZETTO BIBLICO IN *E*

—

Ed era una donna bruna come la vergine di Sulam, affascinante come la peccatrice di Magdala.

E si chiamava Rebecca.

E la sua voce rassomigliava al mormorio, lieve lieve, carezzante dell'Eufrate sacro, scorrente fra i cedri e le palmifere.

E Giosuele, un bel sóttotenente dei bersaglieri, s'era perdutamente invaghito delle sue grazie.

E le faceva la corte.

E Isacco, caporale tromba dei bersaglieri alto e robusto come le querci del Sinai, s'era perdutamente invaghito dell'ancella fedele di Rebecca.

E si chiamava Giuditta.

E Giuditta era bionda come le spiche del grano.

E la sua pelle pareva latte tanta bianchezza aveva.

E il sottotenente e il caporal tromba erano corrisposti di ardente affetto da Rebecca e da Giuditta.

E Rebecca un giorno dovette uscire dalla casa per alcune faccende.

E Giuditta, restata sola, sospirava.

Ed affacciatasi alla finestra, scorse Isacco che passeggiava e sospirava lui pure, colla cornetta ad armacollo.

E chiamollo: « Vieni, son sola. »

E Isacco venne.

E dopo libazíoni di vini di Sarepta, del Libano e di Tiro, le loro carezze furono frementi.

Ed Isacco diceva: «Lascia, o mio sogno, o mia gloria, che io sugga le rose delle tue labbra; ch'io baci bramoso la tua candida pelle, bianca come il latte celeste. »

E Giuditta diceva: « Io mi stringo a te come la debole edera alla robusta pianta vivificatrice. Tu sei la mia vita....

Ed allora fu udito picchiare all'uscio.

« liana possiede 17 societá filantropiche, numerose scuole, « un magnifico ospedale.

« Il suo commercio e le sue relazioni sono molto estese e « sono perfettamente sostenute da due imprese di navigazione a vapore: e — per dire tutto in una volta sola, é la immigra- « zíone Italiana quella che piú si assimila con l'Argentina: é « l'unica che ha saputo immaginare creare e condurre a ter- « mine un fatto che altamente la onora; la sua esposizione! « fenomeno, senza esempio nella storia dell' emigrazione: « negli stessi Stati Uniti, non si é dato mai un simile esempio.»

Caro Sig. A. C.—Le parole riportate sono tanto inusitate in in bocca di un Argentino che quasi quasi sarei per dubitare che voi ci abbiate messo uno zampino....... ma non sará cosí, e in ogni modo fino a prova contraria bisogna credere che sia tutto oro di buona lega.

A Giove — Gli Dei tutti maggiori e minori non che i catecumeni ed i neofiti delle'Olimpo inviano a voi poderoso dio i loro piú sentiti omaggi congratulatori per i miglioramenti ottenuti nella vostra *quebrantada corporazione* e vi attendono domenica prossíma nell' Eliseo del *Passatempo* per celebrare i riti d'uso in queste faustissime circostanze. I salmi saranno accompagnati dall'orchestra del Maestro Varallo e gli inni sacri cantati a due voci dalla prestante Terzano e dal valente Pozzi. *Caronte* si produrrá nel pezzo famoso *Prendi l'anel*..... .. nel quale é inarrivabile. Ciao Giove.

Ad un tartufo — La cattedra da dove si predica la moralitá non deve poggiare sopra la fanghiglia, se no rischia di sprofondarvisi. Sentenza di Aristotile ridotta ad uso domestico dall'incaricato della corrispondenza

Macaone.

SONETTO

Caudato a rime obbligate

O schiavi dei rimedii! che vi *accora*?
Perché chiedete vite *secolari*
E la morte cotanto vi *addolora*?
Vostra é forse la vita, vostri i *lari*
Che la morte con voce aspra e *sonora*
Di giorno e notte introna? Non é *pari*
Morire sulla forca, o in qualunque *ora*
A mano di un dottor.... poveri *ignari*?
Oh! ma udite una idea; giá che *ripiena*
Dei speziali é la borsa e che i *sudori*
Vostri cadono invano sull'*arena*,
Dei vostri domicilii uscite *fori*
Di falci armati ed ai speziali, in pena,
Mietete le testacce ed ai *dottori*.

SONETTO CODA

Idem, idem

Mietete le testacce anche ai *dottori*
Ch'anno fortuna per abiette *usure*
Su pillole e sciroppi *affamatori*.
Mietete le testacce cosí *pure*
A quei di medicine *mestatori*
che pajon aspiranti a *dittature*,
Veri di pesos fuertes *mietitori*,
Ch'agli ammalati imbrogliano le *cure*.
Impugnate le falci se al *digiuno*
Vi condannano, in cambio di quell'*oro*
Che chiedon con eloquio da *tribuno*,
Correte *á las Boticas* con *decoro*,
Le bocce fracassate ad una ad *una*,
Tornate dappoi lieti al *lavoro*!

Juan de Anoche.

Una nota gaia

Era giá bello e ammanito il materiale per l'*articolo* in salsa forte, quando un soffio di vento filantropico ha buttato giú tutto il mio edifizio e m'ha fatto rientrare la voglia di sparlare de'miei simili.

Ecco uno dei grandi vantaggi delle pubblicazioni ebdomadarie: danno tempo a riflettere e non incorrere in marronate. Se io avessi dovuto servire *giorno per giorno* il solito

---

E la voce di Rebecca s'intese.

E fu un terribile momento per gli amanti.

E sembrava che una folgore divina sgominato avesse quei due giovani cuori.

E « Vieni! » gridó disperata Giuditta ad Isacco.

E ficcollo sotto un canapé nel Cubiculum della padrona.

E poi corse ad aprir l'uscio.

E vidde entrare Rebecca assieme a Giosuele.

E si adagiarono sul canapé del Cubiculum.

E intanto Giuditta venne allontanata.

E il canapé che nascondeva l'infelice Isacco sembrava, scricchiolando pel peso, ridesse della buffa scena.

E Isacco aveva i sudori freddi.

E non poteva muoversi dalla sua angosciosa posizione per non iscoprirsi.

E intanto: Sei mia, tutta mia» diceva Giosuele, «o bruna Rebecca.»

« E che dubiteresti? figgi i tuoi sguardi nei miei — le tue blande carezze siano la manna consolatrice, la tua voluttá sia un raggio potente del sole. »

« E sei felice dunque? E come sei bella! »

E Rebecca aveva gli occhi nuotanti in un mare di soavi delizie.

E le sue carni brune s'agitavano rigogliose e fremebonde.

E «t'amo, t'amo.» gridava, « mio Giosuele! »

« E anch'io t'amo, m'amerai tu sempre? »

E Rebecca rispondeva con un filo di voce: «Sempre, sempre! sino alla tromba del Giudizio, fino alla tromba del Giudizio!

E Isacco sotto il canapé scoppiava.

E non potendone piú, afferrata la cornetta che aveve ad armacollo, diede due squilli potenti come quelli della Giustizia di Dio.

E Rebecca svenne.

E Giosuele si vide innanzi il caporal tromba come un arcangelo giustiziere.

E questi, naturalmente, venne messo per un mese agli arresti di rigore.

E gli amori di Rebecca con Giosuele, di Giuditta con Isacco, finirono colla Tromba del giudizio.

Io.

piatto di prosa, avrei preso per bianco de'miei strali i musici ovverosia i professori di musica, e avrei loro duramente rimproverato di essere accorsi volonterosi e quasi a gara a suonare per santa Cecilia, *gratis et amore*, mentre avevano fatto pagare un occhio del capo alla Commissione per la beneficiata del Colon, mentre non s'era potuto ottenere un ribasso sui prezzi soliti in occasione d'un ballo a pro' degli inondati, mentre infine si fanno sempre troppo preziosi trattandosi di opere caritatevoli; ma grazie alla qualitá settimanale del *Maldicente*, ho avuto opportunitá di risparmiarmi una cantonata e tempo per mutare d'opinione rispetto al valore filantropico dei suddetti signori musicisti.

Infatti Mercoledí scorso i sullodati professori raccolti in banchetto per solennizzare la santa loro protettrice, ebbero la felicissima ispirazione di organizzare una *umoristicomicartistimusifilantropicalotteria* con 300 numeri, e venti premi, a profitto dei danneggiati dalle inondazioni in Italia.

In un batter d'occhio i numeri furono tutti venduti ed introitati mille e cinquecente pezzi. Ma non contenti di ció quei buoni figli d'Euterpe, pronubo il nostro *Lino*, rimisero all'asta gli oggetti ottenuti in premio, cosi che il gruzzulo si aumentó di altre parecchie centinaie di pezzi.

Io, che passo per un eterno brontolone, e trovo sempre a ridire su tutto, stavolta mi vedo proprio disarmato e non posso a meno di consegnare il lodevole fatto ad onore della famiglia dei musici troppo spesso e non sempre giustamente accusata d'egoismo.

Sia questa nuova conferma del fatto che l'arte va sempre disposata e squisitezza di cuore e a nobili sensi.

SIRINGA.

Si vocifera

—

Che s'intenda di inoltrare una petizione al superiore Governo Nazionale perché ci si ritorni la statua di Giuseppe Mazzini.

Noi ci sottoscriviamo a quattro mani.

—

Che una stuzzicante *brunetta* abbia fatto perdere il ben dell'intelletto ad un Esculapio di nostra conoscenza abbastanza *stagionato*.

—

Che per una quinta volta su un giornale *Operaio* sortiranno i nomi dei 472 e pico membri d'un Comitato coi rispettivi ritratti.

—

Che l'*appendice* femminile del surriferito Gomitato, non voglia prestarsi alle parti di *comodino*.

—

Che *forse* l'ultima vittima d'una erculea presidentessa sará un degno figlio d'Ippocrate ben noto alle nostre Societá ed in altri *siti* per il suo animo gentile e caritatevole.

—

Che i Medici nel far cure troppo intime, rimangano vittima del loro buon cuore.

—

Che un numero del *Plata-Pó* si sia venduta a dieci mila pezzi forti, grazia specialmente agli squarci poetici di Pipelé.

Che Don Basilio sia andato á «La Plata» in un sacco e tornato in pallone, per non aver visto nessuna delle sconcezze che vi occorsero.

NEMO.

Riproduciamo dal *Charitas* la poesia in dialetto piemontese scritta in *onore* e *gloria* dei *Grissini*.

Speriamo che verrá riletta volentieri per le correzioni fattevi.

La storia d'i grissin

—

Volend savei l'origine
Dla storia d'ii grissin
J'eu scartablá le pagine
D' Erodot e Furpin.
Ant una antica cronaca
D' l'an mila doi e mes
J' eu desniciá la storia
Ch'ii vad conteve ades.
storia d' ii grissin
Ben fresch, ben froi, ben fin.

Quand che da l'Alpi Annibale
Glorios e triunfant
Con le sue schiere d' Africa
E fin a con i elefant
Vnia cherdend l' Italia
D' mangese 'nt un bocon
Per vendiché d' Cartagine
L' orrenda distrussion.
Cos ientrenée i grissin
tant fresch tan froi tant fin?

D' Turin la gent pacifica
Colpía da gran spavent
I gros cacum d' la patria
Radua a parlament
E cerca 'l mezzo termine
D' salvese dal nemis
Ch' a sta a le porte strepita
Veul sachegié 'l pais
Ma dunque sti grissin
Tant fresch tant froi tant fin?

Un tal che per le astusie
L' era tnu an gran concet
A l' Asamblea ch' a disputa

Presenta un so proget
Propon che an neuva sagoma
As deva formese el pan
Përché l' armada d' Africa
Resta tirá an ingan
Sta forma l' é i grissin
Ben fresch, Ben froi, Ben fin.

Ecco as presenta Anibale
Con l' armada afamá
Ciama d' proviste, ed eccoti
D' grissin n'a cartoná
« Cos soun ne ste facessie
« So sí 's ciama pa pan
« Ai na voria d' piramidi
« A empí ii me African?
Cos soun ne? A son grissin
Ben fresch, Ben froi, Ben fin.

« Storie, rëspond an furia,
« L' é roba për ii osei.
« Ch' a scusa, 'l sindich replica,
« Da noi 's fa tut parei.
« Son propi vnu tra i barbari,
« Pensa l' eroe African
« L' é na facenda seria
« S' as treuva nen d' aut pan!
Cos fé di sti grissin
Tan fresch, tan froi, tan fin?

L' armada intant famelica
Urla ch' a veul mangé
Ch' a veul d' le miche an regola
Nen mac për facessié,
E allora temend Anibale
Queich brut inconvenient
Leva le tende e ordina
Ch' as parta inmantinent.
O i bon, o i bon grissin
Che fresch e froi e fin
A lan salvá Turin
Dai moro e dai Beduin.

UN ABITANT DLA GRISSINOPOLIS

CRONACHETTA

A pró degli inondati — Oggi se il tempo permetterá avremo nell'Eliseo una festa bella, gaia ed attraente. La novitá e varietá del programma non puó a meno di chiamare lá almeno venti mila Italiani, la quarta parte di quelli che abitano in B. Aires. A dieci pezzi ciascuno, calcolato il minimum della spesa, si avrá un introito di duecento mila pezzi.

Da bravi compatrioti, l'occasione é propizia per una buona riparazione. Sia lode alla Societá «Unione e Benevolenza» ed alla solerte Commissione della festa che ha saputo fare tanto in si poco tempo.

Programma

1°. Alle ore 8 ant. apertura del Tiro a premio diretto dalla Commissione del Tiro della Societá Patriotlca Liberale Ticinese.

2°. Dalla 1 alle 2 pomeridiane ricevimento delle Societá Musicali.

3°. Alle 2 e 1[2 pom. rappresentazione lirica della Compagnia Francese del Teatro Variedades.

PARTE PRIMA

1	Ouverture	ORCHESTRE
2	Les Mosquetaires	M.LLE RIVAUD
3	Les Vepres Sicilliennes	M.E BELIA
4	Revenez (Romance)	M.R LEBRETON
5	Fantaisie	ORCHESTRE
6	Mandolinata	M.LLE RACHEL
7	Le Pont d' Avignon	M.R JOYENNE
8	La-c-ou-u	M.LLE RIVAUD
9	Haydíe	M.E BELIA

PARTE SECONDA

L' homme n' est pas parfait

Vaudeville en 1 acte

DISTRIBUTION

MICHON	M.r Etienne
BOUROT	» Leon
GODOLPHEN	» Martin
MADELAINE	M.lle Felmer
LOUISETTE	» Chambly

—

4°. Alle 4[2 Gran Assalto d' armi al quale prenderanno parte i professori Bay e Casaus ed i dilettanti A. Guilhauma, M. C. Casares, A. Loudet, A. Oyuela, B. Williams, A. Auergo.

5°. Alle 5 e 1[2 la Commedia in un atto intitolata:

CASINO DI CAMPAGNA

disimpegnata dalla Signorina Margherita De Luca e dai signori Pietro Diana e Nicolini Nicolao.

—

PROGRAMMA NORTURNO

1°. Concerto delle Bande di Musica.

2°. Esercizi ginnastici eseguiti dalla Societá

Circolo Ginnastico Italiano

sotto la direzione del Maestro istruttore Sig. Giuseppe Caravano.

3°. Rappresentazione drammatica:

1° Si porrá in iscena per la prima volta in questa Capitale il proverbio in un atto di F. Coletti intitolato

CHI HA SBAGLIATO LA STRADA TORNI ADDIETRO

disimpegnato dalla Signora M. Corbellini e dai Signori C. Corbellini e B. Valdettaro.

2° Commedia in 1 atto intitolata

Un matrimonio in 15 minuti

disimpegnata dalla Signora N. Canovari e dai Signori G. e C. Cubelli.

3° La Farsa

LA VEDOVA DELLE CAMELIE

alla quale prenderanno parte la Signora M. Corbellini e P. Petrai ed i Signori R. Dighero e C. Baldi.

—

Entrata generale pezzi 10.
Fanciulli » 5.

—

Nota: — Durante gli intermezzi suoneranno le Bande musicali e vi saranno globi e variati fuochi artificiali.

Altra: — Álla fine della funzione vi saranno tramways per ogni direzione.

—

Oggi alle 4 avrá pure luogo il banchetto organizzato dalla nostra Marina Mercantile a beneficio degli innondati, nella villa del Sig. Rivara sita in via Europa angolo Caridad.

Quando si mangia e si beve per fare del bene si é garantiti contro le indigestioni, cosicché noi siamo certi che i nostri connazionali *innonderanno* oggi la villa del Sig. Rivara per *innondare* di benefici i nostri disgraziati fratelli in Patria, che cui ne hanno tanto bisogno.

Intanto grazie del cortese invito mandatoci.

—

Un po' per uno tutti facciamo qualche cosa, ed al tirar dei conti si vedrá che gli Italiani di Bs. Ayres fanno anche stavolta il dovere loro.

La Massoneria col concerto «conferenza» e colle líste, la *Nazionale* col dono di 10 mila pezzi, la *Operai* col ballo, la *Colonia*, l' *Italia Unita*, la *Margherita*, la *Regina*, ecc colle liste dí sottoscrizione, la *Benevolenza* col ballo e colle feste d' oggi, il *Maldicente* colle sue offerte, tutti insomma dal piú al meno si sono adoperati e per conseguenza si puó ancora gridare: crepi l' astrologo.

—

Il «Charitas»: o che non s' ha da parlare del poveretto ancora ché fatto vecchio ? — Ne avanzano ancoca trecento quarantadue copie giuste. Non ci sarebbe fra le nostre dodici mila lettrici una sola che volesse comperarle tutte d' un blocco ? Che affarone ! Il Dr. Boraschi attende la generosa nel suo domicilio Calle Cuyo 401, fino a Giovedí prossimo e poi da mano a compilare il rendiconto amministrativo ed a consegnare il prodotto al sig. Console. le copie eccedenti si metteranno gratis a disposizione del publico.

Nella campagna il *Charitas* fu bene accolto.

Da Dolores e da Chivilcoy i sigg. Cav. A. Quadrio ed Augusto Caminada spedirono ciascuno 500 pezzi quale ricevo della vendita di 50 copie. É il doppio del prezzo di costo. Si lode ai bravi connazionali.

—

Un certo Sig. C. dichiarando di non volere piú il *Maldicente*, ha soggiunto alcune frasi.... degne di Lui.

Padronissimo il Sig. C. di largheggiare dei suoi favori ai giornali che crede, se pure arriva a comprenderli, peró *cuidado* con certi epiteti.

E per oggi basta.

—

Non si cammina si Vola. — E bisogna pure convenirne dopo che il celere vapore *Umberto I* della Compagnia di *R. Piaggio e F.* compí il suo viaggio da Genova a Buenos Ayres in 21 giorni.

In tale modo non si ha nemmen piú il tempo di soffrire il mal di mare!

Avvisiamo quindi coloro che vogliono essere certi di un comodo e celere viagglo che l' Umberto I salpa per Genova il 28 corrente.

A proposito. Il nostro amministratore é una perla di onestá e di operositá, ma é un fenomeno di distrazione. Non si rammenta mai di correggere gli avvisi, cosí che spesso fa partire l'*Italia* dieci giorni prima o dopo, fa arrivare l' *Umberto* quando a lui garba e cosí via via.

É uno scandalo: peró d'ora innanzi non succederanno piú sbagli perché l'amministratore sará posto sotto la vigilanza di

Podalirio.

—

Teatro Goldoni — Questa sera si rappresenta il patriottico dramma *Masaniello*.

AVVISI

Confiteria y Pasteleria

LA UNIVERSAL

DE

JOSÉ BUZZO

SE HACEN, BANDEJAS, FUENTES y RAMILLETES

Especialidad en vinos finos, licores etc.

SERVICIO ESPECIAL PARA OLIOS Y CASAMIENTOS

CAFÉ, TE, CHOCALATE, &, &.

Buenos Aires

440 Chacabuco, Esq. Independencia, 410

ALLA CORONA D'ORO

Almacen, Fonda e Caffé

Calle Zeballos N. 3 y 5 — Rivadaviu N. 616

Gran deposito di vini italiani

A PREZZI MODICI

Tutti i Giovedí e Sabati

BUSECCA ALLA MILANESE

Amatori e buon Gustai — ricordatevi della Corona D' oro.

SOCIETÁ GENERALE

DI

TRASPORTI MARITTIMI A VAPORE

PACCHETTI FRANCESI

VAPORI PACCHETTI DI 6,000 TONNELLATE

e di prima classe

Il magnifico vapore

SAVOIE

Cap. ALLEMAND partirá il 2 Dicembre

Toccando BAHIA ed i punti sotto indicati

Rio Janeiro, Marsiglia, Genova, e Napoli

FACENDO SCALI

A San Vincenzo e Barcellona

BEANR

Capitano LAMAITRE partirá 18 Dicember

Prezzi di passaggi

Prima classe 150 $ oro - Seconda classe 120 $ oro

e Terza classe 50 $ oro

Si rilasciano passaggi di 3.ª classe da Europa a questa in 32 pezzi forti in oro.

Si avvisano gli italiani che si danno biglietti di passaggio per l'Italia senza passaporto del Console Italiano.

I passeggieri che prendono il biglietto d'andata e ritorno godranno un ribasso del 20 0[0 di sconto.

NOTA—Il biglietto per il vaporino é compreso con il passaggio..

In caso di quarantena i guasti son per conto della Compagnia.

ALTRO—In caso di trasbordo a Marsiglia per Barcellona, l'eccedente del bagaglio che potrebbe risultare d'un altro servizio, é a carico del passeggiero. I fanciulli di 5 anni pagheranno il quarto d'un posto, da 8 a 12 anni la metá.

Si ammette carico per Valenza, Alcante, Cartaggine e Malaga.

Per merci e passaggieri diriggersi ai consegnatari signori

P. E. MATTEY.

232-RECONQUISTA-236

D.R GIOVANNI CIMONE

Specialista nelle malattie del Petto, Venereo, Sifilitiche e della pelle.

RICEVUTO in EUROPA e BUENOS-AIRES

406 -- CORRIENTES -- 406

PIANOS Se afinan se componen y se compran y venden PIANOS de todas claces. CALLE ARTES No. **576.**

Grande Novitá

CAFFÉ ABBRUSTOLITO E MACINATO A VAPORE

415-Via Cuyo-415

ALMACEN DEL VAPOR

Il 24 Settembre si inaugurerá un motore a vapore esposto nelle vetrine o mio magazzeno.

Il motore, costrutto appositamente per macinare il caffé alla presenza dei compratori, funzionerá quotidianamente, e i buongustai, che vogliono a fié buono potranno lottenere fresco a qualunque ora.

Dopo lunga esperienza ho potuto alfine ottenere il mezzo di poter offrire ai miei clienti a modico prezzo una specialitá nel genere del caffé in polvere, che si vende generalmente mescolato a sostanze eterogenee.

Il caffé che io vendo é genuino — ed é alla vista dei compratori prima di essere sottoposto alla macinazione.

Almacen del Vapor — Cuyo 415 — fra Artes e Cerrito, e laboratorio per macinare droghe, spezie, zucchero, lino, senape, ecc. a prezzi modicissimi.

Giuseppe Buffa.

FABRICA PRIVILEJIADA

DE

CAL

DE

L. CERRANO Y C.

CALLE GARANTIAS

Esquina Paseo de Julio

ESCRITORIO - S. MARTIN 216

Entre Cuyo y Corrientes

CAL VIVA DE MALDONADO Y DE QUEGUAY

CAL APAGADA

TALLER DE MAQUINAS DE COSER

de G. VATTUONE

418 — CALLE CUYO — 418

Compasturas y piezas para maquinas

DE COSER

Se cambian máquinas usadas por nuevas

EN ESTA CASA ENCUENTRAN

Siempre maquinas de los mejores sistemas

(NORD AMERICANAS)

Non havvi nessuna piú soave e silenziosa che quella dal nome (Domestica) che igienica per eccellenza é stata raccomandata dalla Facoltá Medica di New-York, serve a cucire dalla stoffa piú fina alla piú ordinaria.

STABILIMENTO MEDICO

DI

AEROTERAPIA E ATMIATRIA

148 - SUIPACHA - 148

Col contingente scientifico di medici specialisti delle facoltá di EUROPA e BUENOS AIRES

Questo stabilimento nuovo in Buenos Aires, a provvisto delle macchine piú moderne e di riconosciuta utilitá dai piú dotti medici europei pel trattamento delle malattie, che per la loro cronicitá e gravitá non sono curabili per mezzo degli agenti terapeutici comuni venne organizzato nel modo seguente:

CAMERE PNEUMATICHE costantemente ventilate per mezzo di pompe a vapore per la cura delle malattie del petto.

In questi recipienti di ferro per mezzo di strumenti di precisione, si comprime e si rarefá l'aria, si rende piú ricca di ossigeno e di essenze ossigenate, e si ottiene la temperatura e pressione barometrica delle montagne e posizioni naturali piú addatte alla cura delle infermitá di petto.

É questo un mezzo terapeutico che si considera in Europa come il piú razionale pel trattamento dell' Asma, Bronchite, Tisi pulmonare, Tosse convulsiva, Sorditá catarrale.

SALA D'ATMIATRIA con grandi apparati perfezionati di POLVERIZZAZIONE ed INALAZIONE coi quali si ottene la polverizzazione dell' acqua di mare e di altri liquidi medicamentosi e la inalazione di Ossigeno Ozone ed essenze ossiggenate per la malattia dei bronchi e della gola.

Contiene anche tutti gli apparati moderni Idroterapici potendosi dare le Docce a qualunque temperatura e pressione, come mezzo coadiuvante nella curazione della Anemia, Scrofola, Tisi pulmonare, Bronchite cronica, affezioni dello stomaco, del fegato, cerebrali e del sistema nervoso.

CAMERA DI NEBULIZZAZIONE, sistema non prima introdotto in questo paese per far giungere direttamente ai polmoni sostanze medicinali solide per la cura razionale della ulcerazione pulmonare.

GABINETTO DI ELETTROTERAPIA per la cura delle paralisi, Reumatismi, Nevralgie e per guarire radicalmente i ristringimenti uretrali con la galvano caustica.

GABINETTO DI EMOSPASIA per la cura delle congestioni del cervello, del polmone, e del fegato a mezzo delle VENTOSE DI JUNOD.

Apparato e metodo del Dr. Sayre pel trattamento di certe deviazioni della colonna vertebrale.

Le malattie croniche dell'utero e deli' uretra sono curate con metodo speciale, possedendo lo stabilimento tutti gli apparati che a tale effetto si richiedono.

Lavaggio dello stomaco e della vescica per la curazione del catarro di etti organi.

Le ore di consulta sono dalla una alla 3 pom. — I GIOVEDÍ CONSULTA GRATIS.

Non si ricevono in cura gli infermi dichiarati assolutamente incurabili nella consulta.

DIREZIONE:—GIOVANNI CIMONE—GIOVANNI L. MARTIN—FELICE ROMANO *(Proprietario)*.

A LA CONFITERIA DEL "SOL"

de

F. Frattini y M. Alippi

Calle General Lavalle

Esquina Reconquista

BOTTIGLIERIA

DEL

POLITEAMA ARGENTINO

DI

FELICE LIONETTO

Importazione di Vini Italiani.

Calle Corrientes 652, angolo Paraná

BUENOS-AIRES

SOCIETÁ ROCCO PIAGGIO E FIGLIO

LINEA POSTALE

Fra Genova e Rio della Plata

COI VAPORI

UMBERTO I, E ITALIA

IL MAGNIFICO VAPORE

UMBERTO I.

Cap. MERLANI di 4,000 tonnellate, 2000 cavalli di forza

Partirá il 28 Novembre

PER

CADICE, GIBILTERRA, BARCELLONA, MARSIGLIA, GENOVA

E NAPOLI

VITTO SCELTO, VINO, PANE FRESCO, CARNE FRESCA TUTTO IL VIAGGIO

PREZZO DI PASSAGGIO IN ORO

Prima classe pf. 150 oro — Seconda classe pf. 120 oro

e Terza classe pf. 50 oro

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno con **20** p% di ribasso come pure si danno buoni d' imbarco da Genova a Buenos Aires ritornandosi l'mporto intero, non effettuandosi il viaggio.

Per merci e passaggieri dirigersi presso il consegnatario

Ernesto Piaggio.

Calle 25 de Mayo 192.

SOCIETÁ G. B. LAVARELLO e C.a

LINEA DI VAPORI ITALIANI

FRA

GENOVA ED IL RIO DELLA PLATA

coi seguenti regi postali

N. America, S. America, Europa

E

Cristoforo Colombo

IL MAGNIFICO VAPORE

N. AMERICA

Partirá il 7 Dicembre 1882

PER

GENOVA, NAPOLI E SCALI INTERMEDI

TOCCANDO RIO JANEIRO

PREZZI DI PASSAGGIO

1.a classe pf. 150,-2.a classe pf. 120-3.a classe ps. 50.

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno di 1.ª e 2.ª classe col 20 0[0 di ribasso; andata e ritorno di 2.ª classe $ 80 oro.

Si danno buoni d'imbarco personali dall'Italia e Spagna a Buenos Aires a $ 32 oro, obbligandosi la Societá a ritornare integro l'importo del passaggio, quando non si effettuasse per qualunque ragione il viaggio.

NOTA — Le partenze da Genova sono il primo d'ogni mese.

ALTRO — Per merci diriggersi all'unico Agente in Buenos Aires.

Giovanni Lavarello

CORRIENTES 75.

Banca d'Italia e Rio della Plata

84, 96 — VIA PIEDAD — 84, 96

Emette Cambiali

SOPRA I SEGUENTI PUNTI

D'Italia, Svizzera e Francia

PAGABILI IN ORO ED ALLA VISTA

ITALIA

Abona	Caltanisetta	Nervi
Alessandria	Catania	Novi Ligure
Ancona	Colico	Oleggio
Acqui	Desenzano	Palermo
Alba	Domaso	Padova
Albenga	Dongo	Pallanza
Arezzo	Domodossola	Parma
Asti	Desio	Pavia
Aosta	Este	Pegli (Genova)
Abbiategrasso	Edolo (Brescia)	Pesaro
Aquila	Erba (Como)	Perugia
Ascoli Piceno	**Firenze**	Piacenza
Albissola Marina	Ferrara	Pinerolo
Alio (Palermo)	Forlí	Pisa
Bologna	Faenza	Pietrasanna (Lucca)
Brescia	Fano	Pistoja (Firenze)
Bergamo	Finalborgo	Pontedecimo (Genova)
Biella	Finalmarina	Porlezza (Como)
Bormio	Fossano	**Roma**
Baveno	**Genova**	Rapallo
Bedonia	Gallarate	Ravenna
Belgirate	Gallicano	Rimini
Bellaggio	Cirgenti	Recco
Bellano	Gravedona	Reggio Emilia
Belluno	Gallipoli	Rocchetta Ligure
Bobbio	Intra	Savona
Bari	Ivrea	Spezia
Brá (Cuneo)	Livorno	Siracusa
Broni	Lodi	Siena
Borghetto di Vara	Lucca	Sondrio
Borgomanero	Legnago	Susa
Borgotaro	Lecco	Saluzzo
Borgo Ticino	Luvino	Sestri Levante
Busto Arsizio	Legnano	Sestri Ponente
Brindisi	Lecce	Stradella
Como	**Milano**	Stupinigi (Torino)
Cremona	Messina	**Torino**
Crema	Mortara	Tortona
Camogli	Mede	Treviso
Casale Monferrato	Menaggio	Taranto
Cassine	Mondovi	Udine
Cast. novo diGarfagnana	Magenta	**Venezia**
Ceva (Cuneo)	Modena	Valenza
Casteggio	Mantova	Varese
Chiavari	Morbegno	Vercetli
Chiavenna	Massa (Carrara)	Verona
Cuneo	Monopoli	Vicenza
Carrara	**Napoli**	Villanova D'Asti
Cagliari	Novara	

Per le Provincie Meridionali d'Italia e per la Sicilia, la Banca s'incarica di far eseguire pagamenti in ogni localitá in cui esista Ufizio Postale.

SVIZZERA

Altorf	Interlaken	Schwyz
Arau	Lugano	Schaffhausen
Basilea	Locarno	Sion
Berna	Lucerna	Soleure
Bellinzona	Liestal	Vevey
Baden	Lichtensteig	Winterthur
Coira	Losanna	Weinfelden
Chaux-de-fonds	Mendrisio	Wyl
Frauenfeld	Neuchatel	Zofingen
Friborgo	Nyon	Zurigo
Ginevra	Romanshorn	Zug
Glarona	Rorschach	
Herisau	San Gallo	

FRANCIA

Angouléme	Dunkdrque	Nice
Bayonne	Havre	Orleans
Bézier	Lille	Perpignan
Bordeaux	Lyon	**Paris**
Cette	Marseille	Pau
Carcassonne	Montpellier	La Rochelle
Castres	Nantes	St. Quentin
Dieppe	Narbonne	Toulouse

Lavori tipografici di ogni classe

SI ESEGUISCONO NELLA

TIPOGRAFIA INDUSTRIALE

34-SALTA-34